

DONNERSTAG 6.10. 20UHR  
**GEBRIDER MOISCHELE**  
**JIDDISCHE LIEDER**

MIT IHREN JIDDISCHEN LIEDERN SIND DIE GEBRIDER MOISCHELE SCHON INTERNATIONAL AUF INTERESSE GESTOSSEN - EIN ÖSTERREICHISCHES ENSEMBLE. DAS MIT IHREM PROGRAMM AUCH SCHON DIE USA UND ISRAEL BEREIST HAT. IHR ANLIEGEN IST ES, DIE VERGESSENE TRADITION DER EINFACHEN JÜDISCHEN BEVÖLKERUNG, DIE ZU BEGINN DES JAHRHUNDERTS IN OSTEUROPA LEBTE, HEUTE WIEDER BEKANNT ZU MACHEN. DIESE VIELSEITIGE MUSIK - MIT IHRER POESIE, SEHNSUCHT UND MYSTISCHEN TIEFE EBENSO WIE MIT DEREN DERBEN TANZ- UND TRINKLIEDERN - WOLLEN DIE GEBRIDER MOISCHELE IN DER GEGENWÄRTIGEN KULTURELLEN TRADITION ERNEUERN. WÄHREND DIE SEHNSUCHT DES OSTJUDENTUMS IN BALLADEN UND LIEBESLIEDERN AUS DEN GETTOS ZUM AUSDRUCK KOMMT, CHARAKTERISIEREN KAMPF UND PROTESTLIEDER DIE JIDDISCHE MUSIK AUS DER ZEIT DER VERFOLGUNG WÄHREND DES NATIONALSOZIALISTISCHEN REGIMES

NEMA PROBLEMA: \*solange nicht bewiesen ist, daß er eigenhändig sechs juden erwürgt hat, gibt es kein problem\*M.G.

## **WEITERE TERMINE**

- **MO 10.10. LANGE NACHT DER LITERATUR**  
ES LESEN DIE TIROLER DER GRAZER AUTORENVERSAMMLUNG
- **MI 12.10. EVA MARIA HAGEN - LIEDER**  
"DAS MIT DEN FRAUEN UND DEN MÄNNERN"
- **SA 15.10. FEST '5 JAHRE HOSI HOMOSEXUELLEININITIATIVE - INNSBRUCK'**  
DIE HERREN DAMEN LASSEN BITTEN. EIN STIFTUNGSFEST DER BESONDEREN ART
- **DI 18.10. DRAMATISCHES ZENTRUM WIEN**  
**DIE PEST - HIVpositiv**
- **MI 25.10. LANGE NACHT DER VOLKSMUSIK**
  - KAMAC PACHA INTI (CHILE)
  - REMBETES (GRIECHENLAND)
  - TAUTOS (UNGARN)
  - CANTOVIVO (ITALIEN)

**P.b.b.**

ERSCHEINUNGSORT: INNSBRUCK  
VERLAGSPOSTAMT: 6020 INNSBRUCK

pizzinini dr. ferdinandum  
museumstr.15  
6020

**TREIBHAUS NR50 MEDIENINHABER, HERAUSGEBER, VERLEGER:**  
VEREIN KUNSTDÜNGER/TREIBHAUS, ANGERZELLGASSE 8  
6020 INNSBRUCK. HERSTELLER: STEIGERDRUCK, 6094 AXAMS



ARGE REGION KULTUR

BM | UKS

Gesellschaft  
für

POLITISCHE  
AUFKLÄRUNG

# **NEMA PROBLEMA**

MINDERHEITEN IN  
ÖSTERREICH

**TREIBHAUS**  
**THEATER IM TURM**  
ANGERZELLGASSE 8 - 6020 INNSBRUCK - T 26874

# NEMA PROBLEMA

MINDERHEITEN, DAS SIND MENSCHEN, DEREN STIMME WENIGER ZÄHLT ALS DIE DER MEHRHEIT. IHRE STIMME, DAS IST OFT EINE SPRACHE, DIE DIE MEHRHEIT NICHT VERSTEHT, EINE KULTUR, DIE DER MEHRHEIT FREMD IST, EINE GESCHICHTE, DIE NICHT DIE DER MEHRHEIT IST. SOLCHE UNTERSCHIEDE ERKLÄREN NOCH NICHT, WARUM ETHNISCHE MINDERHEITEN IN UNSERER GESELLSCHAFT AUSGEGRENZT WERDEN, WARUM AUS DER VIELFALT DER SPRACHEN UND KULTUREN EINE SOZIALE HIERARCHIE WIRD. ERST DIE DEFINITION EINER MEHRHEIT ALS STAATSVOLK UND IHRER KULTUR ALS NATIONALER MACHT ETHNISCHE GRUPPEN ZU MINDERHEITEN. MINDERHEITENPOLITIK SORGT FÜR DIE PLATZANWEISUNG IN DER HIERARCHIE DER ETHNIEN. SIE LÄSST DEM EINZELNEN MEIST NUR DIE WAHL: ASSIMILATION IN DER MEHRHEIT ALS BEDINGUNG FÜR GLEICHBERECHTIGUNG. ODER: BEKENNTNIS ZUR MINDERHEIT MIT DISKRIMINIERUNG ALS FOLGE ...

... UND DIE LANGEN SCHATTEN, DIE DAS JAHR 1938 AUF DIE ÖSTERREICHISCHE MINDERHEITENPOLITIK WIRFT, HABEN 1988 NOCH IMMER DEUTLICHE KONTUREN.

rainer bauböck, gerhard baumgartner, bernhard perching, karin pinter

# STADTFEST

## SAMSTAG, 8.10.

18 UHR - AUFTAKT.

SLOWENISCHE **VOLKSMUSIK**

20 UHR - KABARETT, STRASSENTHEATER

## **ANDERE BAUSTELLE**

GRUPPE FREMDKÖRPER

MEHMET EMIR - RICHARD WEIHS:

ANDERE BAUSTELLE. EIN BAU-SPIEL ÜBER

AUSLÄNDER UND AUSSENSEITER

WOCHENPRESSE:

"VERGESSEN SIE ALLES, WAS SIE ÜBER GASTARBEITERSTÜCKE SCHON IMMER ZU WISSEN GLAUBTEN - "ANDERE BAUSTELLE" IST ANDERS. WIE INFIZIERT VOM VIRUS DES RASSISMUS, DES FREMDENHASSES SIND JENE, DIE SICH FÜR FREI DAVON HALTEN? WIE DEMÜTIGEND KANN SELBST HILFSBEREITSCHAFT AUS DER PERSPEKTIVE DES HILFSBEDÜRFTIGEN WIRKEN, UND WO ENDET DAS MISSVERSTÄNDNIS, DAS SICH SELBST VERSTÄNDNIS ATTESTIERT? LAUTER FRAGEN, AUF DIE DAS STÜCK ANTWORT SUCHT - UND ES FINDET SIE IM MUT ZU GNADENLOS SATIRISCHER, SICH SELBST NICHT AUSSCHLIESSENDER OFFENHEIT"

22UHR - ROCKKONZERT

## **BRUJI - "KROWODNROCK"**

BRUJI IST DIE KROATISCHE ROCKBAND - BEREITS 1969 GEGRÜNDET UND SEIT DAMALS WICHTIGES INSTRUMENT DER KROATISCHEN EMANZIPATION.

2 LP'S: "GEMMA KROWODN SCHAUN" - "NEMA PROBLEMA"

## SONNTAG, 9.10.

10UHR30 FRÜHSTÜCK UM HALBELFE

## **GURUP YANKILAR**

TÜRKISCHE VOLKSMUSIK

MIT DÖNERKEBAB UND BAUCHTANZ

EIN AUSLÄNDER UND GASTARBEITERFEST

11UHR30 (SCHUTZRAUM) LESUNG/LIEDER

## **JANI OSWALD**

## **HEINO FISCHER**

(BEIDE SIND MITARBEITER VON MLADJE - KLADIVO, LYRIKER UND VERFASSER VON SATIRISCHER KURZPROSA)

20 UHR

## **PODIUMSDISKUSSION**

- LOTTE WEINBERGER - MITARBEITERIN DES SLOWENISCHEN KULTURVERBANDES UND DER ZEITSCHRIFT "KLADIVO"
- JOSKO VLASICH - AHS-LEHRER IN OBERPULENDORF, MUSIKER VON BRUJI
- ARNOLD TRIBUS - SÜDTIROLER LANDTAGSABGEORDNETER "LISTE FÜR EIN ANDERES SÜDTIROL"
- WALTER GUGGENBERGER, NR, LEITER DES LANDESINVALIDENAMTES

## **TREIBHAUS**

EINTRITT : FREI.GROSSZÜGIGE SPENDEN ERWÜNSCHT.